

Swelab Alfa

Použití

Boule Cleaning Kit je určena k použití s hematologickými analyzátoři Swelab Alfa. Sada obsahuje 3 různé čisticí roztoky, jak je uvedeno na jejich štítcích. Díky používání této čisticí sady v uvedených pravidelných intervalech zajistíte:

- Delší životnost hadiček přístroje.
- Nižší riziko rozvoje bakterií.
- Nižší hodnoty pozadí.
- Prodlouženou střední dobu bezporuchového provozu (delší střední doba mezi poruchami).

Obsah

1. Enzymatický čisticí prostředek, 450 ml, modře zbarvený roztok.
2. Chlormanový čisticí prostředek, 450 ml, žlutě zbarvený roztok.
3. Saponátový čisticí prostředek, 450 ml, červeně zbarvený roztok.

Obsah je možné použít pro tři úplné a kompletní čisticí cykly. Zbylý čisticí roztok je nutné zlikvidovat.

Skladování a stabilita

Boule Cleaning Kit je možné přepravovat při okolní teplotě (chráňte před mrazem, před použitím nechte vytemperovat na pokojovou teplotu). Aby nedošlo k úniku kapaliny víčkem, láhve vždy skladujte ve svislé poloze.

Interval čištění

Čisticí sadu je doporučeno používat v těchto časových intervalech:

Méně než 50 vzorků/den	→	každých šest měsíců
Více než 50 vzorků/den	→	každé 3 měsíce
100–200 vzorků/den	→	každý měsíc

Postup

Je velmi důležité, aby čištění probíhalo ve správném pořadí (v opačném případě by mohly být hodnoty *PLT* pozadí vysoké). Následující postup musí být přesně dodržen:

1. Enzymatický čisticí prostředek (enzymatický roztok – modré víčko).
2. Chlorman (2% roztok – bílé víčko).
3. Saponátový čisticí prostředek (roztok saponátu – červené víčko).

Postupujte takto:

1. Nejdříve vyjměte snímače hladiny čidla diluentu a lyse z příslušných nádobek.
2. Do menu čištění se dostanete stiskem [Hlavní nabídka], poté [Pokročilé nastavení], poté [Údržba] a poté [Nabídka čištění] na dotykové obrazovce.
3. Stiskněte [Čisticí cyklus – vypuštění] a počkejte, až se analyzátor vypustí.
4. Navlhčete měkký hadřík příslušným čisticím roztokem (např. poprvé použijte enzymatický čisticí prostředek) a zvnějšku otřete oba snímače hladiny. Poté vložte oba snímače hladiny přímo do láhve s čisticím roztokem.
5. V menu čištění stiskněte [Čisticí cyklus – napuštění]. Počkejte, až se analyzátor naplní čisticím roztokem a nechte roztok 15–30 minut působit.
6. Vyjměte oba snímače hladiny a stiskněte [Čisticí cyklus – vypuštění]. Počkejte, až se analyzátor zcela vypustí.

7. Kroky 4 až 6 opakujte s použitím chlornanu (bílý) a poté použijte saponátový čisticí prostředek (červený).
8. Nakonec pomocí měkkého hadříku navlhčeného v diluentu (**neprovádějte** lýzu) otřete veškeré zbytky čisticího prostředku ze snímačů hladiny. Měkkým a suchým hadříkem pečlivě osušte snímače hladiny od veškeré zbývající kapaliny. Oba čisté snímače hladiny vložte zpět do původních nádobek s reagenty. (Dbejte na to, ať nedojde k záměně snímače hladiny rozpouštědla a lýzátu.)
9. V menu čištění stiskněte [Čisticí cyklus – napuštění] a počkejte na dokončení cyklu.
10. Hodnota pozadí by neměla překročit doporučené úrovně, které jsou uvedeny v uživatelské příručce. Před spuštěním analýzy dalšího vzorku proveďte aspoň tři očeťy pozadí.

Poznámky

- Během čisticích cyklů se bude objem v čisticích láhvích snižovat, takže láhve zajistěte proti převrácení.
- Během výše uvedeného čisticího postupu se může na aspirační jehle objevit pěna. Odstraňte ji měkkým hadříkem.
- V případě silně znečištěných analyzátorů se doporučuje před jejich čištěním zahřát saponát na teplotu 45–55 °C.
- Pouze chlorman má schopnost fungovat jako desinfekční prostředek a výrazně snižuje množství živých mikroorganismů.
- Po čištění se doporučuje zkontrolovat kalibraci pomocí cyklu s kontrolou.

Bezpečnostní opatření

- Boule Hypochlorite Cleaner (2%) obsahuje chlorman sodný (2%). Roztok dráždí pokožku a způsobuje závažné podráždění očí. Je označen piktogramem pro nebezpečí. Další dva čisticí roztoky neobsahují chemické látky v množství, které by bylo škodlivé zdraví. Se všemi roztoky je ale nutné zacházet opatrně a chránit si pokožku a oči. Před použitím si prosím přečtěte bezpečnostní list. Protože chlormanové roztoky oxidují při zásaditém pH, nesmí dojít ke kontaktu s materiály jinými, než které jsou uvedeny v pokynech (po potřísnění zůstává zápach např. na pokožce a skvrny (odbarvení) na oblečení atd.).
- Koncentrace chlornanu časem klesá bez negativního vlivu na funkčnost (do konce dané doby použitelnosti). Nádobu uzavřete co nejdříve po použití.
- Čisticí prostředky je možné používat pouze do konce data použitelnosti. Čisticí prostředky je nutné likvidovat podle místních směrnic. Při vylévání do odpadu vždy používejte velké množství vody.

INFORMACE O OBJEDNÁNÍ A SERVIS

Pro objednávky a podporu kontaktujte místního distributora. V případě objednávky mějte připravené výrobní číslo. Pro další podporu kontaktujte společnost Boule Medical AB na telefonním čísle +46 8 7447700, fax +46 8 7447720 nebo na e-mailové adrese info@boule.com. Překlad těchto pokynů a vysvětlení symbolů najdete na www.swelab.com v části support/downloads (podpora/ke stažení).

Objednací číslo	Popis	Balení
1504111	Boule Cleaning Kit	3 × 450 ml

Swelab Alfa Plus

Použití

Boule Cleaning Kit je určena k použití s hematologickými analyzátoři Swelab Alfa Plus. Sada obsahuje 3 různé čisticí roztoky, jak je uvedeno na jejich štítcích. Díky používání této čisticí sady v uvedených pravidelných intervalech zajistíte:

- Delší životnost hadiček přístroje.
- Nižší riziko rozvoje bakterií.
- Nižší hodnoty pozadí.
- Prodlouženou střední dobu bezporuchového provozu (delší střední doba mezi poruchami).

Obsah

1. Enzymatický čisticí prostředek, 450 ml, modře zbarvený roztok.
2. Chlornanový čisticí prostředek, 450 ml, žlutě zbarvený roztok.
3. Saponátový čisticí prostředek, 450 ml, červeně zbarvený roztok.

Obsah je možné použít pro tři úplné a kompletní čisticí cykly. Zbýlý čisticí roztok je nutné zlikvidovat.

Skladování a stabilita

Boule Cleaning Kit je možné přepravovat při okolní teplotě (chráňte před mrazem, před použitím nechte vytemperovat na pokojovou teplotu). Aby nedošlo k úniku kapaliny víčkem, láhve vždy skladujte ve svislé poloze.

Interval čištění

Čisticí sadu je doporučeno používat v těchto časových intervalech:

Méně než 50 vzorků/den	→	každých šest měsíců
Více než 50 vzorků/den	→	každé 3 měsíce
100–200 vzorků/den	→	každý měsíc

Postup

Je velmi důležité, aby čištění probíhalo ve správném pořadí (v opačném případě by mohly být hodnoty PLT pozadí vysoké). Následující postup musí být přesně dodržen:

1. Enzymatický čisticí prostředek (enzymatický roztok – modré víčko).
2. Chlornan (2% roztok – bílé víčko).
3. Saponátový čisticí prostředek (roztok saponátu – červené víčko).

Postupujte takto:

1. Nejdříve vyjměte snímače hladiny činidla diluent a lyse z příslušných nádobek.
2. Do menu čištění se dostanete stiskem [Hlavní nabídka], poté [Údržba] a poté stiskněte šipku [>] na dotykové obrazovce.
3. Stiskněte [Čištění-vypuštění] a počkejte, až se analyzátor vypustí.
4. Navlhčete měkký hadřík příslušným čisticím roztokem (např. poprvé použijte enzymatický čisticí prostředek) a zvnějšku otřete oba snímače hladiny. Poté vložte oba snímače hladiny přímo do láhve s čisticím roztokem.
5. V menu čištění stiskněte [Napuštění-čištění]. Počkejte, až se analyzátor naplní čisticím roztokem a nechte roztok 15–30 minut působit.

6. Vyjměte oba snímače hladiny a stiskněte [Čištění-vypuštění]. Počkejte, až se analyzátor zcela vypustí.
7. Kroky 4 až 6 opakujte s použitím chlornanu (bílý) a poté použijte saponátový čisticí prostředek (červený).
8. Nakonec pomocí měkkého hadříku navlhčeného v diluentu (**neprovádějte** lýzu) otřete veškeré zbytky čisticího prostředku ze snímačů hladiny. Měkkým a suchým hadříkem pečlivě osušte snímače hladiny od veškeré zbývající kapaliny. Oba čisté snímače hladiny vložte zpět do původních nádobek s reagensy. (Dbejte na to, ať nedojde k záměně snímače hladiny rozpouštědla a lyzátu.)
9. V menu čištění stiskněte [Napuštění-čištění] a počkejte na dokončení cyklu.
10. Hodnota pozadí by neměla překročit doporučené úrovně, které jsou uvedeny v uživatelské příručce. Před spuštěním analýzy dalšího vzorku proveďte aspoň tři oceťy pozadí.

Poznámky

- Během čisticích cyklů se bude objem v čisticích láhvích snižovat, takže láhve zajistěte proti převrácení.
- Během výše uvedeného čisticího postupu se může na aspirační jehle objevit pěna. Odstraňte ji měkkým hadříkem.
- V případě silně znečištěných analyzátorů se doporučuje před jejich čištěním zahřát saponát na teplotu 45–55 °C.
- Pouze chlornan má schopnost fungovat jako desinfekční prostředek a výrazně snižuje množství živých mikroorganismů.
- Po čištění se doporučuje zkontrolovat kalibraci pomocí cyklu s kontrolou.

Bezpečnostní opatření

- Boule Hypochlorite Cleaner (2%) obsahuje chlornan sodný (2%). Roztok dráždí pokožku a způsobuje závažné podráždění očí. Je označen piktogramem pro nebezpečí. ⚠ Další dva čisticí roztoky neobsahují chemické látky v množství, které by bylo škodlivé zdraví. Se všemi roztoky je ale nutné zacházet opatrně a chránit si pokožku a oči. Před použitím si prosím přečtěte bezpečnostní list. Protože chlornanové roztoky oxidují při zásaditém pH, nesmí dojít ke kontaktu s materiály jinými, než které jsou uvedeny v pokynech (po potřísnění zůstává zápach např. na pokožce a skvrny (odbarvení) na oblečení atd.).
- Koncentrace chlornanu časem klesá bez negativního vlivu na funkčnost (do konce dané doby použitelnosti). Nádobu uzavřete co nejdříve po použití.
- Čisticí prostředky je možné používat pouze do konce data použitelnosti. Čisticí prostředky je nutné likvidovat podle místních směrnic. Při vylévání do odpadu vždy používejte velké množství vody.

INFORMACE O OBJEDNÁNÍ A SERVIS

Pro objednávky a podporu kontaktujte místního distributora. V případě objednávky mějte připravené výrobní číslo. Pro další podporu kontaktujte společnost Boule Medical AB na telefonním čísle +46 8 7447700, fax +46 8 7447720 nebo na e-mailové adrese info@boule.com. Překlad těchto pokynů a vysvětlení symbolů najdete na www.swelab.com v části support/downloads (podpora/ke stažení).

Objednací číslo	Popis	Balení
1504111	Boule Cleaning Kit	3 × 450 ml

Swelab analyzátořy AC

Použití

Boule Cleaning Kit je určena k použití s hematologickými analyzátořy Swelab AC900, AC910, AC920 a AC970. Sada obsahuje 3 různé čistící roztoky, jak je uvedeno na jejich štítcích. Díky používání této čistící sady v níže uvedených pravidelných intervalech zajistíte:

- Delší životnost hadiček přístroje.
- Nižší riziko rozvoje bakterií.
- Nižší hodnoty pozadí.
- Prodlouženou střední dobu bezporuchového provozu.

Obsah

1. Enzymatický čistící prostředek, 450 ml, modře zbarvený roztok.
2. Chlornanový čistící prostředek, 450 ml, žlutě zbarvený roztok.
3. Saponátový čistící prostředek, 450 ml, červeně zbarvený roztok.

Obsah je možné použít pro pět úplných a kompletních proplachovacích cyklů. Zbýlý čistící roztok je nutné zlikvidovat.

Skladování a stabilita

Boule Cleaning Kit je možné přepravovat při okolní teplotě (chraňte před mrazem, před použitím nechte vytemperovat na pokojovou teplotu). Aby nedošlo k úniku kapaliny víčkem, láhve vždy skladujte ve svislé poloze.

Interval čistění

Čistící sadu je doporučeno používat v těchto časových intervalech:

Méně než 50 vzorků/den	→	každých šest měsíců
Více než 50 vzorků/den	→	každé 3 měsíce
100–200 vzorků/den	→	každý měsíc

Postup

Je velmi důležité, aby čistění probíhalo ve správném pořadí (v opačném případě by mohly být PLT hodnoty vysoké).

Následující postup musí být přesně dodržen:

1. Enzymatický čistící prostředek (enzymatický roztok – modře víčko).
2. Chlornan (2% roztok – bílé víčko).
3. Saponátový čistící prostředek (roztok saponátu – červené víčko).

Postupujte takto:

1. Nejdříve vyjměte sondu rozpouštědla (Diluent) a sondu lyzátu (Lyse) z příslušných nádobek. (Pozn.: NEPOUŽÍVEJTE žádné roztoky čistící sady na vstupu saponátového čistícího prostředku. Po celou dobu tohoto postupu musí zůstat sonda saponátového čistícího prostředku v příslušné nádobce.)
2. Z [Hlavní nabídka], přejděte k 8 [Údržba], stiskněte <Zadat> a zvolte 8.4 [Spuštění vypouštění analyzátořu] a znovu stiskněte <Zadat>. Počkejte, až skončí sekvence vypouštění.
3. Navlhčete měkký hadřík příslušným čistícím roztokem (např. poprvé použijte enzymatický čistící prostředek) a zvnějšku otřete oba snímače hladiny.
4. Vložte obě sondy přímo do láhve s čistícím roztokem. V menu údržby zvolte 8.3 [Spuštění plnění analyzátořu] a stiskněte <Zadat>.
5. Počkejte, až se analyzátoř naplní čistícím roztokem a nechte roztok 15–30 minut působit.
6. Vyjměte obě sondy a přejděte do menu 8.4 [Spuštění vypouštění analyzátořu] a stiskněte <Zadat>. Počkejte, až skončí sekvence vypouštění.

7. Kroky 3 až 5 opakujte s použitím chlornanu (bílý) a poté použijte saponátový čistící prostředek (červený).
8. Po použití všech tří čistících prostředků poté pomocí měkkého hadříku navlhčeného v diluentu (neprovádějte lýzu) otřete veškeré zbytky čistících prostředků ze sond. Obě čisté sondy vložte zpět do původních nádobek s reagenty. (Dbejte na to, ať nedojde k záměně sondy rozpouštědla a sondy lyzátu.)
9. Přejděte do nabídky 8.3 [Spuštění plnění analyzátořu], stiskněte <Zadat> a počkejte na dokončení plnicího cyklu.
10. Před spuštěním analýzy dalšího vzorku proveďte aspoň tři odečty pozadí (slepé). Hodnota pozadí (slepá) by neměla překročit doporučenou úroveň, která je uvedena v uživatelské příručce.

Poznámky

- Během čistících cyklů se bude objem v čistících láhvích snižovat, takže láhve zajistíte proti převrácení.
- Během výše uvedeného čistícího postupu se může na aspirační pipetě objevit pěna; odstraňte ji měkkým hadříkem.
- V případě silně znečištěných analyzátořů se doporučuje před jejich čistěním zahřát saponát na teplotu 45–55 °C.
- Pouze chlornan má schopnost fungovat jako desinfekční prostředek a výrazně snižuje množství živých mikroorganismů.
- Po čistění se doporučuje zkontrolovat kalibraci pomocí cyklu s kontrolou.

Bezpečnostní opatření

- Boule Hypochlorite Cleaner (2%) obsahuje chlornan sodný (2%). Roztok dráždí pokožku a způsobuje závažné podráždění očí. Je označen piktogramem pro nebezpečí. ⚠ Další dva čistící roztoky neobsahují chemické látky v množství, které by bylo škodlivé zdraví. Se všemi roztoky je ale nutné zacházet opatrně a chránit si pokožku a oči. Před použitím si prosím přečtěte bezpečnostní list. Protože chlornanové roztoky oxidují při zásaditém pH, nesmí dojít ke kontaktu s materiály jinými, než které jsou uvedeny v pokynech (po potřísnění zůstává zápach např. na pokožce a skvrny (odbarvení) na oblečení atd.).
- Koncentrace chlornanu časem klesá bez negativního vlivu na funkčnost (do konce dané doby použitelnosti). Nádobu uzavřete co nejdříve po použití.
- Čistící prostředky je možné používat pouze do konce data použitelnosti. Čistící prostředky je nutné likvidovat podle místních směrnic. Při vylévání do odpadu vždy používejte velké množství vody.

INFORMACE O OBJEDNÁNÍ A SERVIS

Pro objednávky a podporu kontaktujte místního distributora. V případě objednávky mějte připravené výrobní číslo. Pro další podporu kontaktujte společnost Boule Medical AB na telefonním čísle +46 8 7447700, fax +46 8 7447720 nebo na e-mailové adrese info@boule.com. Překlad těchto pokynů a vysvětlení symbolů najdete na www.swelab.com v části support/downloads (podpora/ke stažení).

Objednací číslo	Popis	Balení
1504111	Boule Cleaning Kit	3 × 450 ml